

## COTEENU PEDRO NAAJIONEE

*Pedro saruhuatasacari narta Pueyaso pueya*

<sup>1</sup> ¿Niaate quiyajaa cuarta Pueyaso pueyanaa? Janiyari Pedroni, Jesucristo jiyaramiquishano na rupaa pohuatana cua quiniuria. Janiyari nio naajiya niaacuarani, noo pojoriicuaara canapueete tiquiyocua niaquecojoquiaaricujani: Ponto jiyajinia, Galacia jiyajinia, Capadocia jiyajinia, Asia jiyajinia, Bitinia jiyajinianio.

<sup>2</sup> Tariucuacaanu, pa Que Pueyasocujaari nia saquiriojoquiaari na pueyarano nia quiniuria. Naaratej, nojuajaari na Sohuanu jiyaroquiaari nioojiajinia na poonijionura, Jesucristoocua nia tiuuniuria. Naacujitij, Jesucristo shootenuucua na nanaca, Pueyasoori nia jiyanoquiaa, juhua tojetaarucujanaa jeequesano nioojia quiniuria. Na Sohuanuuri nia jataniquiaa tojetaarucujanaa maninia miijiaca nia quiniuria, seetanujanaa Jesucristo tojiijaca nia quiniurijuhuj. Naa Pueyaso panishano pueya nia quiniucua, nojuaja cuara cumaquiiria jiyanohua nijaniya. Cuaara nioojia cajitiiria pueyaracaanujuhuj.

*Pa niishiri, paari jiyanohua maninia miishaariqianoni*

<sup>3</sup> Pa Jiyaniijia Jesucristo Que Pueyaso pa maninihuaqueetare, jiyanohua maninia na miiniucua pajaniya. Jiyanohua na taraajenuucua pocua, na pueya pa quiniucujuhuj, nojuajaari pa niishitiquiaari paari juhua

quiariniora samiitianijiosaanutaniuhuani. Paari naa samiitianijiosaanutaniuhuani, naatej, taa Jesucristo samiitiaquiaariuhuacuaani. Naa pa niishishacari taa pa miishaanutaniyani, paari shitimia sashiquiaani pa miishaanura taa Pueyaso miiniu paniya pajaniyacujani. <sup>4</sup>Naacuajitij, niaari niishiya niaari seetanujuanaa masenutaniya puetunujuanaa niaarano Pueyaso jiiitasano jiyocuacaanu. Cuno, Pueyaso racatasano niaaranoni, cunoori maja na naata shaajasaanu. Majaari na naata sesosaanu. Maja na naata tariucuashiniujiuhuj. <sup>5</sup>Pueyasocua nia tiuuniucua, nojuajaari na cumaacata nia cojuaquiaa. Pueyaracaanu nia cojuanutaniyari nojuaja cuaara nia rijiorejaatijia mijiria taraatia nia quiniujiniji, tojetaarucujanaa jatanishano quijiaca nia quiniuria. Jiyanoherua maninia Pueyaso miiniu panishano na pueyaranoni, shusha jiyacari niquishaanutaniyari.

<sup>6</sup>Cunora niaari shuquiriaatia quiya. Saniniuujia, niaa naasucuaari taraajeya rupaquijia nia miijosacari naquiya mijiria. Naajaa, niaa jaara naquiya miishaare, cunoori maja najuhuanaj. <sup>7</sup>Naquiya pa miiniuni, cunoori pa saniniujiushaanura paate seetanujuanaa Pueyasocua tiuujiacani. Niaacuajaari niishiya, pueyari jiyanoherua oro panijiaca. Saniniuujia, Pueyasocua pa tiuuniuni, cunoori jiyanoherua socua panishano oro-jiniji. Niaacuajaari niishiya, pueyari oro catijiaja, na sanishaanura maninia oro seetanutejanaa. Naajaa, seetanujuanaa maninia oroori shaajejajuhuj. Saniniuujia, paa jaara mijiria naquiya pa miiniu rejeretajaca quirini, Pueyasocua tiu-

ujiaa pa quiniuucua, cunoori socua jiyanoohua maninia cuno shaajeja orojiniji. Pueyasooocua nia tiuuniu jaara saniniujiushaare juhua orojuhuaj, jaara seetanjuanaa maninia quiri, Pueyasoori nia timitianutaniya. Naacuajitij, Jesucristo mue-tasacari pocua, Pueyasoori jiyanoohua maninia miiniutianiya nijaniya. Jiyaniijianucua nia jiyatenutaniyari.

<sup>8</sup> Majaari juhuanujuaja Jesucristo nia niquiniu. Naajaa, niaacuajaari na panijiaa. Nia niquishoo na quishacarijia, naajaa, niaari nocua tiuquuaa. Niaari na timitiaquiaa jiyanoohua. Tojetaarucua-janaa jiyanoohua nia timiniu quiniuucua niooji-ajinia, majaari nia naata na pohuatanu nia ru-paata. <sup>9</sup> Niaari naa timiquiaa, tariucua jatanis-hano nioojia quiniuucua, Jesucristoocua nia tiu-ushacari.

<sup>10</sup> Tariucuacaanu, pueyara Pueyaso sequesano caminiujiunias pueyari poojotaquiaari taa Pueyaso jiyanooniutianiya nio pa quishacari pueyani, na pueya nojori quiniuria. Nojoriiri tama nojori naajiotasanojuaja suraatia serojojuaca quiquiaari, Pueyaso Sohuanu niishitishano nojori naajiotasanoni. Nojoriiri jiyanoohua niishiniu paniquiaari taa Pueyaso jiyanooniutianiya pueyani.

<sup>11</sup> Jesucristo Sohuanucuaajaari juhuacarijia nojori niishitiquiaari taa Pueyaso jiyarosocoriquiano Pueyano miishaanutaniya naquiya coteenuni. Nojori niishitiquiaariijaariuhuj, naquiya na miiniu nuhuaji saniniuujia, nojuajaari Jiyaniijiarajanaa jiyatesaanutaniya, shacantuuca quijia na quiniuria. Naaratej, nojoriiri maninia

na niishiniuria saniniuuiuquiaari juucua, cantejaara cuno quiniutianiyani, Pueyaso Jiyarosocoriquianoni, naajuhuj, taacari na muetanutaniyani. <sup>12</sup> Pueyasoori saaja nojori niishitiquiaari, na Sohuanu poojotanishano nojorini, cunoori maja tama nojoririjaaja na quiniu quiquiaari. Cuarta Pueyaso pueyanaa, ¡cunoori niaarano quiquiaari seetanujua-naa! ¡Tariucuacaanu poojotasano Pueyaso Jiyarosocoriquianojinijiiri tari tohuateequiaari! Jiyocuacaanuji jiyarosano Pueyaso Sohuanuuri Pueyaso rupaa pohuatanaa cumaquiquiaa, taa na cumaquiquiaari Pueyaso Jiyarosocoriquianojiniji pohuatanaacuaani. Naacuaajitij, quiari naataja nia tojishano Jesucristojinijini, cunoori supuetanaa pohuatasano quiquiaaricuaa. Pueyaso seyajanaacuajaari pueyarano Pueyaso miishocoriquianoocua maatia niishiniuucua jiaatiaajuhuj.

*Pueyasoori paniya saaja maninia miijiaca pa quiniuria*

<sup>13</sup> Cunora, cuarta Pueyaso pueyanaa, jeenucuasano nia quiriquia. Jesucristo muetasacari pocua, Pueyasoori jiyanohua maninia miiniutianiya pajaniya. Cunora, saaja naa nia miiniu panishaanuucua jiaatiajaca nia quiri. Majaari nioojia niqijijotejaca nia quiniu. Maninia niishiriojojuaca nia quiriquia. <sup>14</sup> Tarijia, niaari tama nia cuaqueya panishanojuaaja miijiaca quiquiaari, Pueyaso niishiyashijaca nia quishacarijia. Quiarijia saniniuujia, niaari na tojijia cutara. Naaratej, na muerasu

nia quiniuucua, majaari naa quijiaca nia quiniu socua. <sup>15</sup> Saniniuujia, saa maninia miijiaca nia quiriquia. Pueyasocuajaari nia saquiriojoquiaari naa tojetaarucujanaa maninia miijiaca nia quiniuria, juhua nojuajuhuj. <sup>16</sup> Tariucuacaanu Pueyaso sequesanoori naa naajiotasano quiyajuhuj:  
“Tojetaarucujanaa sesa miyashijiaca nia quiri, taa janiyacuaani”.

<sup>17</sup> Nia secojosacari, niaari Pueyaso sequequiaa, “cua Quenaa”. Cunoori maniniacuaja. Naajaa, majaari nia niyajetanu cutara, nojuajaari puetunu pueyajanaa nequesoreenutaniya sesa pa miishanojiniji, maninia pa miishanojinijinio. Majaari rimiajata na saniitionu quiniutianiya. Cunora, mijiria nia quishacarijia, nia puerenuta tama nia cuaqueyajaaja nia cojuare, niaa mariqui na tojiyashijiacara quiriohuari. <sup>18</sup> Pa supuetanaa quiniuucua sesa miijiaca, paari naa miijiacara quiquiaarijiuhuj. Pueyaso cutaraari naa sesa pa quiniujiniji pa jataniquiaari maninia na muerasu pa quiniuria. Niaacuajaari niishiya, majaari Pueyaso masenu quiquiaari pajaniya orota, platatanio, shaajeja casaata. <sup>19</sup> Nojuajaari pa masequiaari tama Neyanuniyojua nanacatajaaja. Jesucristoori tama na cuaqueyajaaja tarinitiaquiaari pocuara na mosaanura, na nanaca shoonuucua pa jiyanooshaanura. Tariucuacaanu, borrego jaara Pueyaso niquiara mosaaquiaari na camaru niti, cuno borregoori tojetaarucujanaa borrego maniniu quiquiaari. Naajuhuj, Jesucristoori tojetaarucujanaa maninia miijia quiquiaari.

Naacuaajitij, nojuajaari tojetaarucujanaa maninia pueyano quiquiaari pa niti na mosaanura. <sup>20</sup> Jiya shipiniyaquishacarijia, Jesucristoori tariucua pueya niti mosocoriquiano sequesaaquiaari, sesa miijiaca jiyanooshaanura. Saniniuujia quiari naataja, nojuajaari shusha mijiria muetaquiaari pocuara na mosaanura, taa Pueyaso miiniu paniquiaari pajaniyaracuajani. <sup>21</sup> Naa Jesucristo miiniuucua pocuaratej, niaari Pueyasooocua tiuuquiaa. Pueyasocuaajaari Neyanu samiitianiquiaariuhua. Na jiyatequiaariiri Jiyaniijiajanaa na quiniuria, shacantuuca cumaacaraca quijia na quiniuria. Naacuaajitij, niaari quiarijia Pueyasooocua tiuya, na samiitianiniuria nijaniyajuhuj. Naaratej, niaari juhuajaniya sashiya, shacantuuca quijiacara nia jatanishaanurajuhuj.

<sup>22</sup> Seetanu rupaajanaa tojitiajaca nia quiniuucua, nioojiaari tari jeequejosaaquiaari, niarta Pueyaso pueya panijia nia quiniuria seetanujuanaa. Naaratej, seetanujuanaa panitiojuaca nia quiriquia puetunu nioojiatajanaa, maja sesa nia niishiriojonuta quenaaja. <sup>23</sup> Naa panijia nia quiri, jatanishano pueya nia quiniuucua. Pueyaso rupaacua nia tiushacari, niaari juhua roosaaquiaariuhua, pueyaracaanu quijia nia quiniuria seetanujuanaa. Pueyaso Rupaacuaajaari pueyano samiitianijia, saminio na quiniuucua. Naacuaajitij, niaari shaajeyashijiacara jatanishaquiaari pueyaracaanu Quijia rupaacua nia tiuuniucua. <sup>24</sup> Tariucuacaanu Pueyaso Rupaajinia naajiotasanocuaajaari naa sequeya: “Puetunu pueyajanaari rishiyashijia juhua

jiyasocua. Na cumaaca, puetunu na jiitiasanojuanaajuhuaaj, cunoori soreja, juhua naana shuu. Jiyasocuaari soreja. Naana shuuri tijia. <sup>25</sup> Saniniuujia, Pueyaso Rupaa cutaraari pueyaracaanu quijia”.

Cuno rupaacuaajaari nia niquiara pohu-atasaaquiaari pueyaracaanu quijiacara na jataniniuria niajaniya.

## 2

<sup>1</sup> Naaratej, nia tarinitiare puetunu sesa nia mi-iniujianaa. Seetanujuanaa nia tarinitiare cuaracashijionu. Naajuhuaaj, majaari sapuenu juhua maninia pueyano niquishano nia quiniu najuhuanaj. Majaari tamasaca jiitiasanoocua jiaatiajaca nia quiniujuhuaj. Majaari coriaacojuaca nia quiniu socua. <sup>2-3</sup> Niaa jaara tari niishiyacuaja pa Jiyaniiijaari seetanujuanaa maninia, na rupaacua jiaatiajaca nia quiricuarajaj. Naatej, taa shusha rasano conaaja jiaatiaa supenuucuaacuaani, naa Pueyaso Rupaacua jiaatiajaca nia quiriquiajuhuaj, cumueeca Pueyaso muerasu nia quiniuria seetanujuanaa. Naacuajitij, niocua tojetarucujanaa jatanishano pueya quiri.

*Cristoori juhua saminio saajia, Pueyaso quiquiorano tiataja*

<sup>4</sup> Saijiniji shipinishano tiaari pueyaracaanu rishijia. Naaratej, pa Jiyaniiijaari miriqui sequeshiya juhua saminio saajiata Pueyaso quiquiora. Mijiria Pueyasora tiajonaari jiyaniquiaari cuno saajiaari sesarujajau. Naaratej, nojori jiyajenetasacari cuno saajia,

nojoriiri na jataquiaari na ruuretasacari. Nojuaja cutaraari Pueyaso saajia maniniu, tama na saquiriojosanojuaja. Naaratej, nocua pa tiuuri. <sup>5</sup> Naajuhuj, puetunu Jesuucua tiuujiaca pueyaranojuanaari pueyaracaanu rishijia quiqiorano Pueyasora. Naacujitij, Jesuucua pa tiushacari, paari juhua maniniujiaca sai Pueyasorani, na quiqiora na tiatajara. Naajuhuj, Pueyaso quiquio pa quishacari Neyanuucua pa tiuuniuucua, Pueyasoori pa jiyateya pueyacuara secojona pa quiniuria na tajoji. Majaari seya pa niqutiojonu quiquiaa Pueyasoni, taa tariucuacaanu pueyacuara secojona pueya miiquiaaricuaani. Paa cutaraari tama pa cuaqueyajaaja jiyatequiaa Pueyasora pa quiniuriani, puetunu pa miishanojuanaanio. Puetunu naa pa miishanojuanaa Jesucristoocua pa tiuuniuucua, cunoori Pueyaso timitiquiaa. <sup>6</sup> Cunora, tariucuacaanu Pueyaso Rupaajinia, miriqui Pueyaso sequesano Jesucristojiniijiiri naa naajiotasano quiya:

“Janiyari Si6n tuhananuucua jiyanojuaa cua panishano saajia nianutaniyani. Cuno saajiaari tama cua saquiriojosanojuaja. Maniniujiajau saajia seetanujuanaari. Cante nocua tiuyani, nojuajaari maja na cararosaanu quiniutianiya”.

<sup>7</sup> Cua panishano pueyanaa, cuno saajiaacua tiuujiaca nia quiniuucua, cuno saajiaari jiyanojuaa nia timitiasano. Nocua tiuyashijia cutaraari cararosaanutaniya. Nio tariucuacaanu Pueyaso Rupaajinia naajiotasanoori tari tohuatecanu nojoriria. Naa miriqui sequeyari:



“Tiajonaa jatasano saajia, nojori jiyanishacari cuno saajia naasucua sesarujaujau, cuno saajiacuajaari socua jiyanohua panishano saajiaara jiyatesaaquiaariuhua”.

<sup>8</sup>Tamaqui, nojuajiniijiiri naa miriqui naajiotasano quiyajuhuj:

“Pueyari cuno saajiaacua tiuriiniutianiya. Nocua jiriatanutaniyajaariuhua na tiuriiniuria”.

Nojoriiri nocua tiuriiquiaa, nojori tojiyaquiniucua Pueyaso rupaa Jesucristojiniji. Pueyasocua-jaari tariucuacaanu sequequiaari Neyanuucua tiuyashijiacaari tiuriiniutianiya puetunurajanaa.

<sup>9</sup>Niajaniya saniniuujia, niaari tama Pueyaso saquiriojosano pueyajaaja. Nojuajaari puetunu niajanijajanaa jiyatequiaari nojuaja secojonaa nia quiniuria pueyacuara, pueyaracaanu na panishano miijiaca nia quiniuriajuhuaj. Puetunu niajanijajanaari tamasaca pueyapuejinijinio saquiriojosaaquiaari saaja Pueyaso pueya nia quiniuria. Neyanu cusonuta, Pueyasoori naa pa masequiaari tama nerajaaja, maninia Pueyaso miishano pa pohuatanura tamasaca niquiara. Tarijia, niaacuajaari juhua ninishiqui quijiaca quiquiaari. Pueyaso cutaraari nioojia cuhuataquiaari, seetanujuanaa shacantuuca cumaacajinia quijiaca nia quiniuria nata.

<sup>10</sup>Tariucuacaanu, Jesucristoocua tiuyashijiaca nia quishacarijia, niaari juhua soosano taucuaca quiquiaari Pueyasora. Quiarjia saniniuujia, niaari Pueyaso panishano pueya. Tariucuacaanu, majaari Pueyaso taraajenu quijia niaacua. Quiarjia cutara, niaacua taraajeyari. Cunora, nia jiyanooquiaari.

*Pueyaso panishano miijiaca pa quiriquiaj*

<sup>11</sup> Cua panishano cuarta Pueyaso pueyanaa, nia tojiri cua sequesano. Niaari juhua rucoonaa mijiria. Nio jiyari maja pueyaracaanu pa quijiara. Naaratej, majaari tama nia cuaqueya miiniu panishanojuaaja miijiaca nia quiniu, saaja shuquiriaatia nia quiniuria mijiria. Sesa casaacua pa cuaqueya jiaatianuni, cunoori poojia sesojua.

<sup>12</sup> Saaja maninia miijiaca nia quiriquia Pueyaso niishiyashijiaca niqiara. Naacujitij, nojori jaara niaacuara rimiaaqueriquia juhua sesa miijiacara nojori jiyatesacari niajaniya, naajaa. Jiya puequesacari, Pueyasoori puetunu pueyajanaa nequesoreenutaniya. Jiyacari, niaacuara rimiaaquejacaari niishiniutianiya, Pueyasoori tojetaarucujanaa maninia miijia na saniitiosacari nojori, maninia na miishacari niajaniya saniniuujia.

<sup>13</sup> Pa Jiyaniijia tojiijaca nia quiniuucua, puetunu mijiria pa jiiitianaa jiyaniijianucua tojitiajaca nia quiriquiajuhuaj. Naacujitij, nia jiya jiyaniijiajanaa tojiijaca nia quiri. Nojuacuajaari jiyaniijiajanaa cutara. <sup>14</sup> Cunora, na jiyatesano jiyaniijianucua tojiijaca nia quiriquiajuhuaj. Nojoricujaaari na jiyaramiquishano, sesa miijiacaa saniitiosaanura, maninia miijiacaa maniniuuaqueetasaanura saniniuujia. <sup>15</sup> Naacujitij, saaja maninia miijiacaa nia quishacari, niaari niishiyashijiaca sesa miijiacaa sanaajanutaniya, najuhuana nojori sesacasacari niajaniya. Cunora, Pueyasoori paniya maninia miijiacaa nia quiniuria.

16 Tariucuacaanu, Moisés Rootasanoori juhua nia jiyaniijia quijia puetunu niaarajanaa nia tojishocoriquiano. Quiarijia saniniuujia, Jesu cusuucua nia niti, nojuajaari Moisés Rootasano tohuateequiaari. Naacuajitij, nojuajaari Moisés Rootasano sanaajaquiaari niaara. Naacuajitij, Moisés Rootasano tonujiyaquishacari niaacuara tari, naajaa, majaari nia jiyaniiniu naacuajiti nia naata tama nia panishanojuaaja miiniu. Pueyasojuanaacuajaari nia Jiyaniijiajanaa cutara. Naaratej, seetanujuanaa na tojitiajaca seya nia quiriquia cutara. 17 Majaari quenaaja niquiriyatu pueyano rerequeteja nia quiniu. Niarta Pueyaso pueya panijia nia quiriquia cutara. Seetanujuanaa Pueyaso tojijia nia quiriquia. Majaari jiya jiyaniijiajanaa rerequetejaca nia quiniu.

*Naquiya pa miishacari, sanaa pa rejeretariquia juhua Cristo*

18 Poonijjotesano pueyanaa, seetanujuanaa maninia nia camarnu tojijia nia quiriquia. Nia camarnu jaara juaajiaca quiriquia, naajaa, saaja na tojijia nia quiriquia. Majaari saaja maninia nia jiiitajaca tojijia nia quiniu, nia jiyanoojiacanio. 19 Niaa jaara juhuajaniya rejeretariquia najuhua nia camarnu saniitiosacari niajaniya, cunoori jiyanojua maninia Pueyasora. 20 Pueyaso cutaraari maja na timiniu niaa jaara juhuajaniya rejeretare nia camarnu saniitiosacari niajaniya seetanujuanaa sesa nia miiniuucua. Saniniuujia, nia camarnu jaara saniitiore niajaniya maninia

nia miiniuucua, niaa jaara na rejeretare juhuajaniya, Pueyasoori cuno timitiaja cutara.

<sup>21</sup> Pueyasocujajaari nia saquiriojoquiaari naquiya rejeretajaca nia quiniuria maninia nia miiniuucua. Cristojuanaacujajaari

naquiya miishaaquiaari maninia na miiniuria pajaniya. Nojuajaari naa miiquiaaritij, pa niishiniuria juhua nojuaja pa miiniurijuhuj.

<sup>22</sup> Cristoori maja quenaaja sesa na miiniu quiquiaari mijiria na quishacari. Majaari na cuaracashijionu quiquiaari quenaajajuhuj.

<sup>23</sup> Jaara sesacasaquiaari, nojuajaari maja quenaaja nojori na riucuanu quijia na juaaniutia. Jaara miitiasaaquiaari, majaari quenaaja nojori na miananajonu quiquiaari. Nojuajaari saaja na Que Pueyasocua tiuquiaari, na niishishacari nojuajaari seetanujanaa maninia nequesoreena cutara.

<sup>24</sup> Cristo jaara niyacutesanojinia cusojuasaaquiaari, nojuajaari tari puetunu sesa pa miiniujuanaa cusotaquiaari. Naa pa niti Cristo cusuucuatej, cunoori quiquiaari maninia miijiaca pa quiniuria saniniuujia, maja socua sesa miijiaca pa quiniuria. Naajuhuj, nojuajaari pa niti nootusaaquiaari, pa naatanijiosaanura saniniuujia. <sup>25</sup> Tarijia, niaari juhua tashuquioono borregohua rucoojuaca quiquiaari. Quiarijia saniniuujia, niaari nia cojuana Cristoocua tiuquijioquiaari. Nojuacuajaari nioojia jiiitiana maniniu.

### 3

*Camiyono pueyara rootasano*

<sup>1</sup> Camishano maajipohuanaa, nia niyaca tojitiajaca nia quiriquia maninia. Naacuaajitij, nia niyaca jaara Pueyaso rupaacua tiuyashijia quiriquia, naajaa, nojori tojitiajaca nia quiniuucua nojoriiri niishiniutianiya Pueyaso Rupaari seetanujuanaa. Nojoriiri naa niishiniutianiya saa maninia miijiacaja nia quishacari, nojori nia pahuataaquishacarijia Pueyaso Rupaa.

<sup>2</sup> Nojori niquishacari tojetaarucujanaa maninia miijiacaja nia quishacari, nojori tojijiacajuhuaaj, saa cunotaja nojoriiri maatia niishiniutianiya Pueyaso Rupaari seetanujuanaa.

<sup>3</sup> Maajipohuanaa, majaari nia tacaaniu saaja nia maniniushiniuria, maninia nia niquishaanura. ¿Maajitiiri maniniucasano, saaja na muezaca na canuusacari maninia, na cushitiasacari orojiniji shipinishano tuhuajashiquia, na cushishacari shanohua toquejuhuaaj? ¿Jiyano maajitiiri maniniucasano jaara juaaniu maniniu quiriquiajuhuaaj? Maja.

<sup>4</sup> Naaratej, maninia cutaraari nia tacaaniuria nioojia nia maniniushitiniuria. Cunora, saaja maninia maaji quiniuucua jiaatiajaca nia quiriquia cutara, jacaria pocuajajuhuaaj, maja juaajia. Jiyano maajitij, cunoori seetanujuanaa maninia niquishano Pueyasora cutara. Naa jaara nioojia maniniushitiri cutara, cunoori seetanujuanaa shaajeyaquiriquiano.

<sup>5</sup> Naajuhuaaj, Pueyasocua tiuujiaca tariucuacaanu maajipohuari neyaca tojijiacaja quiquiaari. Naa nojori miiniuucuatej, nojori jiuujiari seetanujuanaa shanohua maniniushitishano quiquiaari Pueyasora cutara.

<sup>6</sup> Supuetana Abraham niquiocua Saaraari

naa neyaca tojjia quiquiaari. Seetanujuanaa neyaca tojjia na quishacari, nojuajaari na jiyaniquijia na jiyaniijiata. Naacujitij, niaa jaara maninia miijiaca quiriquia, niaa jaara nia puereyaquiniutia nia niyaca tojjia quiriquiajuhuaj, Pueyasora, niaari Saara niqiuojori.

<sup>7</sup> Niajanियarijiata canuunaa, nia niqiuocua nia jiitariquia maninia, nia niishishacari maajiiri maja cumueeca juhua cayaja. Majaari na rerequetenu. Maajipohuacujaari Pueyaso jiyanooshanojuhuaj, taa na jiyanooquiaari niajaniyacuaani. Pueyasoori niaata nojori cojiritianutaniya samiitianijionu, pueyaracaanu rishijiaca nojori quiniuriajuhuaj. Naacujitij, maninia nia jiitariquia nia niqiuocua, Pueyaso mariqui nojuaja nia secojosano tojiyaquiriiri.

*Paatucua taa miiriquia parta pueyani*

<sup>8</sup> Pueyanaa, cua sequesano quiarijiani, niiori puetunu Pueyaso pueyarajanaa. Pueyaracaanu jiuujiaatiojuaca nia quiri. Majaari juayonuujutanu. Niarta Pueyaso pueya nia cojiriquia taraatia nojori quishacari, shuquiriaatia nojori quishacarijuhuaj. Seetanujuanaa panitiojuaca nia quiri juhua nia tapueyocucata. Taraajetoojuaca nia quirijiuhuj. Naajuhuj, majaari tama nia cuaqueyajaaja nia jiyatenu juhua socua tojishano pueyano nia quiniuria tamonu pueyanojiniji. <sup>9</sup> Niaa jaara sesa miishaariquia, majaari na naminiu. Naajuhuj, niaa jaara sesacasaariquia, majaari nojori nia riucuanu

nojori nia sesacanjuhuj. Saaja maninia nia rihuanere nojori. Tariucuacaanu, Pueyaso paraca nia quishacarijia, nojuacuajaari nia saquiriojoquiaari maninia na miiniuria nijaniya. Naaratej, saaja maninia nia miiriquia nia paracajuhuj. <sup>10</sup> Tariucuacaanu Pueyaso Rupaajiniacuajaari naa naajiotasano quiyajuhuj:

“Cante pueyaracaanu mijiria rishiniuucua jiaati-aani, shuquiriaatia na quiniurajuhuj, nojuaja cuaara na niti cojuara maja sesa na pocuanura. Cuaara na rupaa cojuarajuhua maja na cuaracashijionura. <sup>11</sup> Naajuhuj, cuaara sesa na miijionu tarinitiaara saaja maninia na miiniuria. Nojuaja cuaara pueya jiyanooteja quiiria. Cuaara naa maninia na miiniu tarinitiaaquiiria. <sup>12</sup> Cante naa maninia miijiani, Pueyasoori na cojuaja, na secojosano tojjijaajaariuhuj. Saniniuujia, Pueyasoori sesa miijiaca samiritiaja saaja”.

<sup>13</sup> ¿Cantucua sesa nia miiriquiani niaa jaara saaja maninia miijiaca quiriquia? <sup>14</sup> Naajaa, niaa jaara saaja maninia nia miiniuucua miitiasaare, nia timiquiore. Pueyasocujaari jiyanoohua maninia miiniutianiya nijaniya saniniuujia. Mijiria quiniaa miananajosacari nijaniya, majaari puerenu, majaari nioojia nia niqijiotenu. <sup>15</sup> Saniniuujia, nioojiajinia Cristo nia jiyatere nia Jiyaniijiajanaara, seetanujuanaa na tojjia nia quiniuria. Juhucarijia nia niishiriojoriquia, jeenucuasano nia quiniuria, maninia nia pohuatanura Jesucristojiniji.

Naacujitij, niaari jeenucuasano quiniutianiya, maninia nia riucuanura tamasaca jaara nequesotare niajaniya, casaara juhuajaniya naquiya miiniu rejeretajacate niajaniani. <sup>16</sup> Jacaria nia pohuatate nia paniniutia nojori, maja nia rerequetenuta nojori. Pueyaracaanu maninia miijiaca nia quiriquia, sesa nia miiniu mariqui nioojia macuhujareeri. Naacujitij, pueyaracaanu shitimia maninia miijiaca nia quishacari Jesucristoocua tiuujiaca nia quiniuucua, niaacuara rimiaaquejacaari tama sesa na pocuanuucujaja caririquiniutianiya.

<sup>17</sup> Nio nia niishiri pueyanaa. Pueyaso jaara paniri naquiya nia miishaanura, socua maninia cutaraari naquiya nia miishaanura maninia nia miiniuucua, maja sesa nia miiniuucua.

<sup>18</sup> Cristojuanaacuajaari mosaaquiaari sesa miijiaca pa quiniuucua. Majaari socua na pacutenu quiniutianiya cusunu. Nojuajaari tojetaarucujanaa maninia miijia quiquiaari. Naacujitij, nojuajaari sesa miijiacaacuara cusoquiaari, Pueyasooocua na jiyatanura niajaniya. Pueyano cuaqueyaraca na quishacari, mosaaquiaariiri. Pueyaracaanu rishijia sohuanuraca na quiniuucua, nojuajaari samiitiaquiaariuhua.

<sup>19</sup> Naa sohuanu na quiniuucuatej, nojuajaari macunucua quiquiojinia rosequiaari tii tama nojuajinijijiaaja na pohuatanura macunucua sohuanu. Cuno pojoriiri nujuatejojuajinia mishiquionucua quiya. <sup>20</sup> Cuno pojoriiri, noo pojoricujaja tariucuaanu supuetana Noé tojiyashijiaqui quiquiaaritij, pueyaracaanu Noé poojotasacari



Pueyaso rupaa nojori niquiara juucua. Pueyaracaanu Noé tarishishacari na puereetuca buque na shipinishacari, pajaacuaji na tacajara, Pueyasoori jiyacari cuno sesa miijiaca sashiquiaari juucua. Pueyaracaanu sashiquiaariiri nojori tacatonuhuaa noojiaca nocua juucua. Puetunu mijiria quijiaca pueyajinijuanaani, saaja ocho pueyari cureequiaari, buquejiniacuma nojori tiuquitianuucua. Puetunu pueya shushiniuushacari pajaajinia, cuno pajaari saniniuujia Pueyasocua tiuujia cuataniquiaari na buquejinia. <sup>21</sup> Quiarijia pajaniyara saniniuujia, cuno pajaari miriqui pa niishitiojiya taa Pueyaso miiquiaa pajaniyani, paa jaara moojinia tiuquinishaareni Jesuucua pa tiuushacari. Naatej, taa Noé juhuajaniya cuataquiaari pajaajiniacuaani, Pueyasocua tiuujia na quiniuucua, pueraari naajuhuj. Naacuajitij, paa jaara moojinia tiuquinishaareni, paari pa timiniutia moojiniji tohuataquiuhuani, poojia cajitishano seetanujuanaa pa niishishacari paari tari jiyanooshanoni, pocuaji Tacuna Jesucristo samiitianuucua macujiniji. Majaari pa tiuquinishaanu quiquiaa pa seca pa jatanura. <sup>22</sup> Jesucristo samiitiasacariuhua, nojuajaari jiyocuacaanu tacaquiaariuhua. Quiarijia cajiya Pueyaso miaquetajaraari. Jiyaniijajanaa na quiniuucua, nojuajaari cumaacaraca, tama nojuajaaja na tojitiniuria Pueyaso seya, puetunu cumaacaraca quijiacajanaa, samaruhanio.

## 4

*Maninia miijiaca pa quiriquia, Pueyaso*

### *cumaaca pa jiitianuucua*

<sup>1</sup> Naacujiti pueyanaa, naatej, taa Cristo rejeretaquiaari naquiya miiniu mijiria na quishacaricaaani, naa rejeretajaca nia quiriqiajuhuaj, niaa jaara naquiya miishaariquia. Naquiya pa miishacari, cunoori sesa pa miiniu pa tarinitijia. <sup>2</sup> Naacujitij, paa jaara naa naquiya miishaariquiani, na nuhuaji paari saaja Pueyasora quiniu paniyani. Paari saaja na panishano miiniu paniyani, maja tama pa cuaqueya panishanojuaja pa miiniuria socua. <sup>3</sup> Tarijia, Pueyaso tojiyashijiaca nia quishacarijia pueyanaa, niaari jiyanohua sesa miijiaca quiquiaari, taa Pueyaso niishiyashijiaca miiquiaacuaani. Niaari saaja nia cuaqueya miiniu panishanoocua shiiniuquijia quiquiaari. Niaari queraatia tamaatia sesa miiniuucua jiaatiajaca quiquiaari. Niaari saaja mashaasequenuujuaca quiquiaari. Nia queranacunuusaqui, niaari tojetaarucujanaa sacuaraatia miijiaca quiquiaari. Niaari rerejojuajuhua puera nia ratunura, jiyanohua nia mashaasequenuunurajuhuj. Naajuhuj, niaari juaashiquiata shipinishano nia pueyasora nia jiyatesano shuquiritiajaca quiquiaari. Niaari na taccoji sacuaraatia pueresano casaa miiquiaarijuhuaj. <sup>4</sup> Quiarijia saniniuujia, Pueyaso niishiyashijiaca nia cojiyaquishacari naa sacuaraatia nia miijionuratej, nojoriiri jiuujiatequiaa nojori shaacasacari nijaniya. Nojoriiri cunora nia sesacaquiaa. <sup>5</sup> Cuno pojori cuara niishiiria nio, Pueyasoori nojori nequesoreenutaniya

na nequesoreesacari puetunu pueyajanaa, saminiucua, macunucuanio. Jiyacaritij, nojori cuaara tama nojoriicuaaji riucuaarajaaja. <sup>6</sup> Cunora, pa Jiyaniijia Jesucristoori macunucua niqiuara pahuataquiaari Pueyaso rupaa tama nojuajiniijiaaja, nocua tiuujiacara na jiyatesocoriqiuano. Nocua tiuujiaaari pueyaracaanu rishijiacara quiriquiano, taa Pueyasocuaani. Sesa miijica mijiria nojori quiniucua, nojoriiri pajaajinia cusonuquiaari taa puetunu pueyajanaa shaajecoquiaacuaani. Naajaa, Jesuucua tiuujica cutaraari samiitaniijiosaanutaniuhua.

<sup>7</sup> Nio pa quishacarini, paari socua quenaacoya jiya puequesacariicuarani. Naaratej, niishiriojuaca nia quiriquia. Maninia nia jitiariquia tama nia cuaqueyajaaja, saaja Pueyaso secojuaca nia quiniuria pueyaracaanu. <sup>8</sup> Jiyanohua panitiojuaca nia quiriquiajuhuaj. Cunoori socua panishano cutara. Paa jaara panijica quiriquiani, paari queraatia sesa miishano jiyanoojia quiniutianiyani. Naaratej, seetanujuanaa panijica nia quiriquia. <sup>9</sup> Niarta Pueyaso pueya jitiiaaquishacari na maquejara, na miaquesocoriqiuanojuhuaj, nojoriicua taraajeja nia quiriquia. Nojori nia tiuquiniariquia nia tiajinia nia timiniutia. Majaari nojori nia ririjiotanu nia taajenuta. <sup>10</sup> Pueyasocuaajaari na Sohuanu niqutioquiaa puetunu na pueyajanaa, tamaatia maninia casaa miiniu niishijica pa quiniuria. Naaratej, puetunu niajanijajanaa cuaara maninia miiria niarta Pueyaso pueya pueyaracaanu, taa Pueyaso cumaquiquiaa

niajaniya maninia nia miiniuriacuajani. Maninia nia poonijioteriquia Pueyaso cumaaca, nojuaja niqutiojosano niajaniyani. <sup>11</sup> Naacujitij, nia pocuasacari, Pueyasooocua nia tiuuri nojuaja cumaquiniuria niajaniya na panishano nia sequenura. Naajuhuj, niaa jaara casaa miiriquia niarta Pueyaso pueya nia naacunura, nojori nia miiriquia maninia Pueyaso niqutiosano cumaacata. Naa nia miiriquiatej, Pueyaso timitiasaanura socua, Jesucristoocua tiuujica nia quiniuucua. Nojuaja cuara maniniuhuaqueetasaaria pueyaracaanu, tojetaarucujanaa maninia mijia na quiniuucua, puetunu cumaacaracajanaa na quiniuucujuhuj. Cuara naa quiiriatej.

*Juhujaniya pa rejeretare naquiya miiniu, Pueyaso pueya pa quiniuucua*

<sup>12</sup> Cua panishano cuarta Pueyaso pueyanaa, majaari nia shiriiquiniu niaa jaara jiyanhua naquiya miishaariquia. Majaari nia jiyaniujuhuaj saa niajanijaja naa miishiya.

<sup>13</sup> Niaa jaara naa naquiya miishaariquatej, nia timiri. Jesucristoocua tiuujica nia quiniuucua, niaacuajaari naa miishiya taa Jesucristo miishaaquiiaari naquiyacuaani. Naa naquiya miiniu nia rejeretasacaritij, niaari jiyanhua timitianutaniya Jesucristo, shacantuuca na cumaacata na tiuquishacariuhua, na jataniniuria niajaniya juhua nojuaja nia quiniuriajuhuaj.

<sup>14</sup> Naajuhuj, niaa jaara sesacasaariquia Jesucristo tojijica nia quiniuucua, shuquiriaatia nia quiriquia. Pueyari naa nia sesacaquiaa,

shitimia maninia miijiaca nia quishacari, Pueyaso Sohuanuraca nia quiniuucua. <sup>15</sup> Niaa jaara naquiya miishaariquia pueyanaa, cuno cuaara quiiria maninia miijiaca nia quiniuucua, maja sesa miijiaca nia quiniuucua. Niaa cuaara caririquiiria cutara niaa jaara mojua quiri, nohuasejojua, sesa miijia, timia niishiniu panijia tamasaca casaa. <sup>16</sup> Saniniuujia, maja cutaraari nia caririquiniu niaa jaara naquiya miishaariquia Jesuucua tiuujia nia quiniuucua. Saaja Pueyaso nia shuquiritariquia cunora.

<sup>17</sup> Quiarijiani, Pueyasoori tama na pueyajaaja saniitioquiaa na tojitiaaquishacari na rupaa. Paa jaara naa saniitiosaaquiaacuaani, ¿taariquitijia noo pojori miishaanutaniya socuatejaj, Jesucristojiniji pohuatasano ruuretajacatej? <sup>18</sup> Naacuajitij, Pueyaso jiyanooshano pueya jaara queraatia naquiya miiquiaacuaa, ¿taariquitijia Pueyaso tojiyashijiaca miishaanutaniyatej? ¡Juhuej! Puereeta miishaanutaniyari Pueyaso ruuretajaca, sesa miijiacanio. Nojoriiri jiyanohua socua naquiya miishaanutaniya, Pueyaso saniitiosacari nojori. <sup>19</sup> Naacuajitij, Pueyaso jaara naa naquiya nia miishaanura paniya, juhuajaniya nia rejeretariquia naquiya nia miiniu. Majaari nia tarinitianu maninia nia miiniu, naquiya nia miishacari. Saaja Pueyasoocua nia tiuuriquia nioojia na cojuanura maninia. Nojuacuajaari na Shipinia. Nojuacuajaari saa maniniaja. Naquiya pa miitiquiaacuajaari socua na jeenucuanura pajaniya.

## 5

*Socua rootasano Pueyaso pueyara*

<sup>1</sup> Quiarijia saniniuujia cuarta Pueyaso pueyanaa, janiyari nia jiitianaa nacasuyani. Niajaniya, Pueyaso pueya maapue jiitianaanaa, cua tojitiare. Janiyacuajaari Pueyaso pueya maanu jiitianajuhuaaj, juhua niajaniyajuhuaaj. Janiyacuajaari pa Jiyaniijiajanaa niquiniani, nojuaja jaara naquiya miijioquiaari mijiria na quishacarijia canaata. Naajuhuaaj, nojuajiniji cua pohuatanuucua, janiyari naquiya miishaaquiaajaaniuhuaaj. Naacuajitij, pa Jiyaniijia muetasacariuhua na shacantuuca cumaacajinia, janiyari jaarajaaja niaata cojiritiasaanutaniya jatanishaanuni, juhua nojuaja pa quiniuria mariyata. <sup>2</sup> Cunora Pueyaso pueya jiitianaanaa, shamaatia nia cojuare Pueyaso pueyaniyojua, teyano jiitianaara Pueyaso jiyatequiaari niajaniyacujani. Maninia nia cojuariquia nojori, seetanujuanaa nojori nia paniniutia, taa Pueyaso paniya nojori nia cojuanuracujani. Majaari nojori nia jiitianu nia taajenuta saaja nojori jiitianaa nia quiniuucua. Naajuhuaaj, majaari nojori jiitianaa nia quiniu saaja cumaneecaacua nia jiaatianuta. Saniniuujia, seetanujuanaa nojori nia paniniutia nia jiitiariquia niarta Pueyaso pueya. <sup>3</sup> Majaari niarta Pueyaso pueya nia jiitianu juhua tama nia seyajaaja. Niajaniya saniya cuara maninia miijiaca quiiria nojori niqiara, nojori niishiniuria naa quijiacate Pueyaso pueya, naa nojori miiniurajuhuaaj.

<sup>4</sup> Naacuajitij, pa Jiitianajanaa tiuquishacariuhua jiyocuacaanuji, niaari shacantuuca quijiacara jatanishaanutaniya, pueyaracaanu rishijiaca nia quiniuriajuhuaj.

<sup>5</sup> Niajaniya mashiquioriniaa, Pueyaso pueya jiitianaa tojijiaca nia quiriquiajuhuaj. Puetunu niajanijajanaa Pueyaso pueyanaa, tama nia cuaqueyajaaja nia jiyatere niarta Pueyaso pueyano cumaquiniaa nia quiniuria jaarajaaja. Tariucuacaanu Pueyaso Rupaajiniacuajaari naa naajiotasano quiya:

“Pueyasoori na juaaniutia niquijia narta pueya shocoteja. Saniniuujia, narta pueyano shocoteyashijia naacujua cutaraari”.

<sup>6</sup> Naarate pueyanaa, puetunu niarta Pueyaso pueyajanaa nia jiyateriquia tojishano pueya nojori quiniuria niaara. Majaari quenaaja nojori nia rerequetenu. Naa juhuajaniya niarta Pueyaso pueya tojijiaca nia quishacaritij, pa Jiyanijia Jesucristo jaara tiuquiriohua, Pueyasoori na cumaacata nia jiyatenutaniya jiyaniijianucua nia quiniuriajuhuaj. <sup>7</sup> Pueyanaa, puetunu nia tacaaniujianaa nia niquitiore Pueyaso. Nojuacuajaari ni-aacua taraajequiaa.

<sup>8</sup> Pueyanaa, nia Paraca sequeeri nia shanacujuquiaa, juhua sare, taa sare shanacujiya na sanura casaacuaani. Cunora, soquejaca nia quiriquia pueyaracaanu. Juhua sutejaca nia quiriquia, pueyaracaanu nia secojonura, Sesaaca mariqui juhua sare nia sareeri. <sup>9</sup> Cumaatia nia nujuatariquia nojuaja, seetanujuanaa Pueyasooqua tiuujia nia quishacari. Majaari Pueyaso Rupaacuaji nia taacanuunu. Naa

nia miiriquiatej, nia niishishacari niarta Pueyaso pueyari puetunu tiquiyocuajanaa naa naquiya miiquioyajuhuj. <sup>10</sup> Niaa jaara rupaquiija naquiya miishaariquia mijiria, Pueyasoori na nuhuaji nia jataniniutianiya tojetaarucuajanaa maninia pueya nia quiniuria. Tojetaarucuajanaa pa jiyanoojia na quiniucua, nojuacuajaari nia saquiriojoquiaari nata nia quiniuria shacantuuca na cumaacajinia, Neyanu Jesuucua nia tiuuniucua. Naaratej, nojuacuajaari nia jiyatenutaniya seetanujuanaa nioojia niquijoteyashijiaca nia quiniuria, socua jiyanohua na cumaaca jiitiajaca nia quiniuria, maja quenaaja Sesaaca pootionura niajaniya. <sup>11</sup> ¡Jiyanohua maniniaari pa Que Pueyaso! Nojuacuajaari puetunu cumaacaracajanaa pueyaracaanura. ¡Cuaara naa quiiriatej!

*Pedro sequesano quera na naajio na tucuatascari*

<sup>12</sup> Cuarta Pueyaso pueyanaa, janiyari parta Pueyaso pueyano Silvano naajioteree nio posunee naajioneeni. Nojuajaari shamaatia poonijiojua pa Jiyaniijiara. Janiyari niaacuara naajiotereeni, cua nacasunura niajaniya, cua shiniujiuniuria niajaniyajuhuj maja nia pishiniuria Pueyasooquaji. Seetanujuanaa jiyanoojia na quiniucua, naarate nojuajaari nia jiitaa maninia, naquiya na miitishacari niajaniyajuhuj. Cunora, nocua nia tiuuriquia, pueyaracaanu na cumaquiniuria niajaniya.

<sup>13</sup> Babilonia tiacajinia quiniaa parta Pueyaso pueyari nia saruhuataa. Nojoriiri Pueyaso



saquiriojosano na pueyaranojuhuaj, taa na saquiriojosanotucuaa nijaniyani. Marcoori nia saruhuataajuhuaaj. Nojuajaari juhua quiyanu.

<sup>14</sup> Nia sarhuatasacari niarta Pueyaso pueya, seetanjuanaa nia paniniutia nia nujuutoore.

Pueyaso cuaara nioojia cajitiiria, canapuate Jesucristoocua tiuujiacacuajani.

**Quiarinio pueyaso rupaa pa jiyaniijia  
Jesucristojiniji pueyano rupaajinia  
New Testament in Arabela (PE:arl:Arabela)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Arabela

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Arabela

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

90034700-94c6-5f48-ae9c-2383843fed68